

Guia de Consulta Rápida

# LabelManager<sup>®</sup>

280

### Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid Europe LLC. Tutti i diritti riservati.

Si vietano la riproduzione e la trasmissione di questo documento e del software cui si riferisce, in qualsiasi modo e con qualsiasi mezzo, così come la traduzione in altre lingue, senza la preventiva autorizzazione scritta di Newell Rubbermaid Europe LLC.

#### Marchi commerciali

DYMO, DYMO Label e LabelManager sono marchi depositati negli Stati Uniti e in altri paesi. Tutti gli altri marchi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

#### Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid Europe LLC Reservados todos los derechos.

Queda totalmente prohibida la reproducción o transmisión total o parcial de este documento o del software, en cualquier forma o modo, así como la traducción de estos a otro idioma, sin el consentimiento previo por escrito de Newell Rubbermaid Europe LLC.

#### Marcas registradas

DYMO, DYMO Label y LabelManager son marcas comerciales registradas en los EE. UU. y en otros países. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

#### Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid Europe LLC Todos os direitos reservados.

Nenhuma parte deste documento ou do software pode ser reproduzida ou transmitida de qualquer forma ou por qualquer meio, ou traduzida para outro idioma, sem o consentimento prévio por escrito da Newell Rubbermaid Europe LLC.

#### Marcas comerciais

DYMO, DYMO Label e LabelManager são marcas registadas nos EUA e em outros países. Todas as outras marcas comerciais pertencem a seus respectivos proprietários.

#### Telif Hakkı

© 2012 Newell Rubbermaid Europe LLC Tüm hakları saklıdır.

İşbu belgenin veya yazılımın hiçbir bölümü Newell Rubbermaid Europe LLC 'nin önceden yazılı onayı alınmaksızın herhangi bir formda veya herhangi bir araçla çoğaltılamaz veya iletilemez veya başka bir dile çevrilemez.

#### Ticari Markalar

DYMO, DYMO Label ve LabelManager ABD ve başka ülkelerde tescilli markalardır. Tüm diğer ticari markalar ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.

#### Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid Europe LLC Alle rechten voorbehouden.

Niets in dit document of deze software mag in enige vorm of op enigerlei wijze worden verveelvoudigd of openbaar gemaakt noch worden vertaald in een andere taal zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Newell Rubbermaid Europe LLC.

#### Handelsmerken

DYMO, DYMO Label en LabelManager zijn gedeponeerde handelsmerken in de VS en andere landen. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

# Guia de Consulta rápida

Este guia descreve algumas das características da Impressora de etiquetas DYMO<sup>®</sup> LabelManager™ 280. Leia as secções seguintes para obter informações sobre como usar a impressora de etiquetas.

- Registar a impressora de etiquetas
- Conexão da alimentação

PDF

- Inserção da cassete de etiquetas
- Conhecer a impressora de etiquetas
- Instalar o software DYMO Label
- Conectar a impressora de etiquetas ao seu computador
- Utilização do software DYMO Label

Para obter a informação completa sobre como usar a impressora de etiquetas, transfira *Guia do Utilizador da LabelManager 280* completo em **www.dymo.com**.

## Registar a impressora de etiquetas

Visite **www.dymo.com/register** para registar online a impressora de etiquetas. Durante o processo de registo, precisará do número de série, localizado dentro da tampa posterior da impressora de etiquetas.

Registe a impressora de etiquetas para obter estes benefícios:

- Um ano de garantia adicional
- Notificação de actualizações do software por email
- Ofertas especiais e anúncios de produtos novos

## Conexão da alimentação

A impressora de etiquetas é alimentada por uma bateria de iões de lítio (Li-ion) recarregável.

## Inserir a bateria

A bateria fornecida com a impressora de etiquetas vem parcialmente carregada de fábrica.

Certifique-se de que o carregador é desconectado antes de manusear a bateria de Li-ion.

## Para inserir a bateria

- Retire a tampa do compartimento da bateria da impressora de etiquetas. Consulte Figura 1.
- 2 Insira a bateria no seu respectivo compartimento conforme ilustrado na Figura 1.
- 3 Reinstale a tampa do compartimento da bateria.

Certifique-se de que lê as Precauções de segurança da Li-ion em página 28.

## Remover a bateria

Retire a bateria se a impressora de etiquetas não for utilizada durante um longo período de tempo.

Certifique-se de que o carregador é desconectado antes de manusear a bateria de Li-ion.

## Para remover a bateria

- 1 Desconecte o carregador.
- 2 Retire a tampa do compartimento da bateria da impressora de etiquetas. Consulte Figura 1.
- 3 Remova a bateria do seu respectivo compartimento.

Certifique-se de que lê as Precauções de segurança da Li-ion em página 28.



## Carregar a bateria

Use o adaptador de carregamento fornecido com a impressora de etiquetas para recarregar a bateria. A bateria demora cerca de três horas a carregar; porém, a impressora de etiquetas pode ser usada após um período de carga de cerca de 10 minutos.

O adaptador de carga só é utilizado para recarregar a bateria; não pode ser utilizado para alimentar a impressora de etiquetas.

#### Para recarregar a bateria

- Introduza o adaptador de carga na ficha 1 de alimentação na parte superior da impressora de etiquetas. Consulte Figura 2.
- 2 Conecte a outra extremidade do carregador a uma tomada de energia.

/!\ Certifique-se de que lê as Precauções de segurança da Li-ion em página 28.

## Inserção da cassete de etiquetas

A impressora de etiquetas usa cassetes de etiquetas DYMO D1.

### Para inserir a cassete de etiquetas

- 1 Levante a tampa posterior da impressora de etiquetas para abrir o compartimento de etiquetas.
- 2 Verifique se a fita está esticada na abertura da cassete e se está passando entre os guias de etiquetas. Consulte Figura 3.

Se for necessário, rode a bobina de rebobinagem da fita de tinta no sentido dos ponteiros do relógio para esticar a fita de tinta.

- 3 Insira a cassete com o rótulo virado para fora e posicionado entre os guias de etiquetas. Consulte Figura 3.
- 4 Prima firmemente até a cassete encaixar (ouvirá um clique) na sua devida posição. Consulte Figura 4.





Figura 2



Figura 3



Figura 4

## Conhecer a impressora de etiquetas

Familiarize-se com as funcionalidades apresentadas na Figura 5.



- 1 Porta USB
- 2 Porta de alimentação
- 3 Ecrã LCD
- 4 Cortador
- 5 Itálico
- 6 Sublinhado
- 7 Texto vertical
- 8 Imprimir/Cópias

- 9 Traseira
- 10 Guardar/Abrir
- **11** Teclas numéricas
- 12 Símbolos
- **13** Retroceder
- 14 Enter
- **15** Barra de espaço
- 16 Maiúsculas

- **17** Caracteres acentuados
- 18 Navegação
- **19** OK
- 20 Nova etiqueta/Limpar
- 21 Menu
- 22 Ligar/Desligar
- 23 Tamanho do texto
- 24 Negrito



## Utilizar a impressora de etiquetas com o computador

A impressora de etiquetas pode ser usada como uma impressora independente ou pode imprimir etiquetas directamente através do computador usando a mais recente verão do software DYMO Label™.

### Instalar o software DYMO Label

Ligue a impressora de etiquetas ao computador só depois da conclusão da instalação do software.

#### Para instalar o software em um sistema Windows®

- 1 Feche todas as aplicações do Microsoft® Office abertas.
- 2 Transfira a mais recente versão do software DYMO Label através do site da Web DYMO em www.dymo.com.
- 3 Clique duas vezes no ícone do instalador.

Após alguns segundos, o ecrã de instalação é exibido.

4 Clique em Instalar e siga as instruções do instalador.

### Para instalar o software em um sistema Mac OS®

- 1 Transfira a mais recente versão do software DYMO Label através do site da Web DYMO em **www.dymo.com**.
- 2 Clique duas vezes no ícone do instalador e siga as instruções no ecrã.

## Conectar a impressora de etiquetas ao seu computador

A impressora de etiquetas é conectada ao computador através da ligação USB situada na parte superior da mesma.

Ligue a impressora de etiquetas ao computador só depois da conclusão da instalação do software.

## Para conectar a impressora de etiquetas ao seu computador

- 1 Introduza o cabo USB na porta USB na parte superior da impressora de etiquetas. Consulte Figura 6.
- 2 Ligue a outra extremidade do cabo USB a uma porta USB disponível no computador.
- 3 Se necessário, prima 🕐 para ligar a impressora de etiquetas.



## Utilização do software DYMO Label

A ilustração a seguir mostra alguns dos principais recursos disponíveis no software DYMO Label.

Seleccionar	Aplicar um form numa etiqueta.	nato N	Capturar uma área do ecrã para inserir na etiqueta.	
de etiqueta e anlicar	Arquivo Editar Exibir Formato Inserir Layout Catá	logo de endereços	Ajuda	
formatos.	🗭 Elaborar e imprimir etiquetas 🔹 DYMO On	-line	🔙 Compra	r etiquetas
	Etiquetas Inserir Catálogo de endereços	ayo 🗐 🗐	uts recentes 🔄 🖨 🔐 😰 🕵 📖 🔺 🔼	
	Tipos de etiquela		A. A. Nennum - B Z U	- B
Inserir texto,	Mistrar Todos os ipos de etiqueta -	hinterd	mtm <sup>1</sup> mtmhatad <sup>2</sup> aladadadad <sup>2</sup> aladadadad	daulatha
formas, linhas, códigos de barras.	Clique na etiqua para selecionar o layout	1	OYMO	
datas e contadores.	6 dam (1/4 polegada)			
Armazenar os	9 mm (3/8 polegada)			
endereços favoritos /	12 mm (1/2 polegada)	2 12 mm (1/2 pr	riegada) 🚯   Largura 1.12" • Comprimente Automaticity • 1.6: 100%	0- •
Catálogo de Enderecos: insira-os	Tipos de etiqueta			imir
automaticamente nas	Etiquetas salvas		Número de cópias	
etiquetas.	Últimas etiquetas impressas	Loettanage	er 280 v 1 etiqueta se	rá impressa

Seleccionar uma impressora Imprimir uma etiqueta. para imprimir as etiquetas.

#### Para imprimir a sua primeira etiqueta

- 1 Clique uma vez na etiqueta na área de Edição e digite algum texto.
- 2 Clique em Imprimir para imprimir a etiqueta.
- 3 Prima o botão do cortador na impressora de etiquetas para cortar a etiqueta.

## Precauções de segurança com relação a baterias recarregáveis de iões de lítio

O manuseio inadequado da bateria recarregável de iões de lítio pode causar vazamento, calor, fumaça, explosão ou incêndio. Isso pode prejudicar o desempenho ou provocar falhas. Também pode danificar o dispositivo de protecção instalado na bateria. Isso pode danificar o equipamento ou provocar ferimentos nos usuários. Siga todas as instruções abaixo.

### Ao carregar a bateria



- Ao carregar a bateria, use carregadores exclusivos e siga as condições especificadas.
- Não conecte directamente a uma tomada eléctrica ou a carregadores que utilizam conexões para acendedores de cigarro.
- Não use nem armazene a bateria perto de fogo ou dentro do carro quando houver a possibilidade de a temperatura ultrapassar 60 °C.

## \land Aviso

Interrompa o carregamento da bateria se ele não for concluído dentro do período especificado.

## 🕂 Cuidado

- Leia cuidadosamente este documento antes de carregar a bateria.
- Não carregue em local que gere electricidade estática.
- A bateria só pode ser carregada dentro da faixa de temperatura de 0°C~45°C.

### Ao descarregar a bateria

## 🕂 Perigo

- Use a bateria apenas no equipamento especificado.
- Não use nem armazene a bateria perto de fogo ou dentro do carro quando houver a possibilidade de a temperatura ultrapassar 60 °C.

## 🕂 Cuidado

- Não carregue em local que gere electricidade estática.
- A bateria só pode ser carregada dentro da faixa de temperatura de -20°C~60°C.

## 2 anos de garantia para o seu produto DYMO

O seu produto electrónico DYMO é vendido com uma garantia de 2 anos, a partir da data de aquisição, contra defeitos de material e de fabrico. Os custos de reparação ou substituição do equipamento serão assumidos pela DYMO nas seguintes condições:

- 1 As máquinas devolvidas ao abrigo desta garantia devem fazer-se acompanhar por uma descrição do defeito, assim como por uma cópia da prova de compra da máquina, e pelos seus dados de contacto completos e pormenores da entrega: nome, telefone, endereço completo - rua, número da casa, código postal, cidade, país.
- 2 As máquinas devolvidas à DYMO devem ser devidamente embaladas. A DYMO não assumirá qualquer responsabilidade por mercadorias perdidas ou danificadas enviadas pelo cliente.
- 3 As máquinas deverão ter sido utilizadas estritamente de acordo com as instruções de funcionamento fornecidas, no momento da aquisição. A DYMO não assumirá a responsabilidade por defeitos causados por acidente, uso indevido, alteração do produto ou negligência.
- 4 A DYMO não assume qualquer responsabilidade por qualquer perda, danos ou despesas consequentes, de qualquer tipo, resultantes das máquinas ou acessórios ou da sua utilização, salvo se a responsabilidade por morte ou lesão física causadas por tais produtos não estiver excluída.
- 5 As impressoras DYMO foram projetadas para uso somente com as etiquetas fabricadas pela DYMO. Esta garantia não cobre defeitos ou danos causados pelo uso de etiquetas de outros fornecedores.
- 6 Esta garantia não afecta os seus direitos legais como consumidor.

## Registre-se para receber 2 + 1 ano de garantia!

Registe o seu novo produto DYMO agora mesmo e receba um ano de garantia extra. Como utilizador registado também receberá:

- Auxílio técnico de especialistas
- Informações úteis e truques para a utilização do seu produto
- Ofertas especiais e informações sobre novos produtos

Registe-se ainda hoje e, brevemente, receberá o seu certificado de garantia prolongada. Visite o sítio www.dymo.com/register

#### O que fazer se a sua máquina apresentar algum defeito?

A DYMO oferece-lhe as seguintes opções de assistência:

- Web site da DYMO: Na maioria das situações uma consulta da página www.dymo.com fornecer-lhe-á a ajuda necessária. Clique em "Support" (Assistência) e encontrará informações relativas ao seu produto DYMO, tal como Frequently Asked Questions (Perguntas Frequentes) e soluções para problemas comuns. O guia do utilizador também lhe fornece informações adicionais.
- Serviço de Atendimento ao Cliente da DYMO: Poderá igualmente contactar o Serviço de Atendimento ao Cliente da DYMO, onde um operador o ajudará a determinar a verdadeira causa do problema e aconselhá-lo sobre o que deverá fazer a seguir:

PT +35 1 213 665 376 Intl +44 203 564 8356

 Repair service: Para utilizar a Serviço de Reparações no caso de uma máquina com defeito, deverá registar-se em www.dymoservice.com onde obterá instruções sobre como nos enviar a máquina a ser reparada.